

**SUPREME COURT
OF CANADA**



**COUR SUPRÊME
DU CANADA**

**BULLETIN OF
PROCEEDINGS**

**BULLETIN DES
PROCÉDURES**

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

Subscriptions may be had at \$200 per year, payable in advance, in accordance with the Court tariff. During Court sessions it is usually issued weekly.

Le prix de l'abonnement, fixé dans le tarif de la Cour, est de 200 \$ l'an, payable d'avance. Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

The Bulletin, being a factual report of recorded proceedings, is produced in the language of record. Where a judgment has been rendered, requests for copies should be made to the Registrar, with a remittance of \$10 for each set of reasons. All remittances should be made payable to the Receiver General for Canada.

Le Bulletin rassemble les procédures devant la Cour dans la langue du dossier. Quand un arrêt est rendu, on peut se procurer les motifs de jugement en adressant sa demande au registraire, accompagnée de 10 \$ par exemplaire. Le paiement doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada.

CONTENTS**TABLE DES MATIÈRES**

Applications for leave to appeal filed	1372	Demandes d'autorisation d'appel déposées
Applications for leave submitted to Court since last issue	1373 - 1383	Demandes soumises à la Cour depuis la dernière parution
Oral hearing ordered	-	Audience ordonnée
Oral hearing on applications for leave	-	Audience sur les demandes d'autorisation
Judgments on applications for leave	-	Jugements rendus sur les demandes d'autorisation
Judgment on motion	-	Jugement sur requête
Motions	1384 - 1387	Requêtes
Notices of appeal filed since last issue	-	Avis d'appel déposés depuis la dernière parution
Notices of intervention filed since last issue	-	Avis d'intervention déposés depuis la dernière parution
Notices of discontinuance filed since last issue	-	Avis de désistement déposés depuis la dernière parution
Appeals heard since last issue and disposition	-	Appels entendus depuis la dernière parution et résultat
Pronouncements of appeals reserved	-	Jugements rendus sur les appels en délibéré
Rehearing	-	Nouvelle audition
Headnotes of recent judgments	-	Sommaires des arrêts récents
Agenda	-	Calendrier
Summaries of the cases	-	Résumés des affaires
Appeals inscribed - Session beginning	-	Appels inscrits - Session commençant le
Notices to the Profession and Press Release	-	Avis aux avocats et communiqué de presse
Deadlines: Motions before the Court	1388	Délais: Requêtes devant la Cour
Deadlines: Appeals	1389	Délais: Appels
Judgments reported in S.C.R.	-	Jugements publiés au R.C.S.

**APPLICATIONS FOR LEAVE TO
APPEAL FILED**

**Association des communautés scolaires franco-
protestantes du Québec, et al.**

Guy Bertrand
Guy Bertrand & Associés

c. (28657)

Le procureur général du Québec, et al. (Qué.)

Claude Bouchard
St-Laurent, Gagnon

DATE DE PRODUCTION 13.7.2001

Her Majesty the Queen

Simon N.M. Young
A.G. for Ontario

v. (28700)

Terry Steven Owen (Crim.)(Ont.)

Terry Steven Owen

FILING DATE 13.7.2001

Blaselco Entreprises Inc.

Henri Richard
Bourcheix Richard Cormier Larose

c. (28697)

Alexis Nihon (C.D.L.) Inc. (Qué.)

Howard Schnitzer

DATE DE PRODUCTION 25.7.2001

Philippe Kaleba

Philippe Kaleba

c. (28698)

Provigo Distribution Inc. (Maxi) (Qué.)

Stéphane W. Miron
Fraser Milner Casgrain

DATE DE PRODUCTION 26.7.2001

Clinton Junior Gayle

**DEMANDES D'AUTORISATION
D'APPEL DÉPOSÉES**

Maurice A. Charles

v. (28699)

Her Majesty the Queen (Crim.)(Ont.)

Michael Bernstein
A.G. for Ontario

FILING DATE 26.7.2001

Chhotabhai Patel

Stanley C. Ehrlich

v. (28695)

The Regional Municipality of Peel, et al. (Ont.)

Michael G. Kyne
Regional Municipality of Peel

FILING DATE 23.7.2001

Pierrette Gagnon Bolduc, et al.

Ronald Fecteau
Monty, Coulombe

c. (28701)

Placements D.P.C. Inc., et al. (Qué.)

Pierre Paradis
Paradis, Dionne

DATE DE PRODUCTION 30.7.2001

**APPLICATIONS FOR LEAVE
SUBMITTED TO COURT SINCE LAST
ISSUE**

**DEMANDES SOUMISES À LA COUR
DEPUIS LA DERNIÈRE PARUTION**

JULY 30, 2001 / LE 30 JUILLET 2001

**CORAM: Chief Justice McLachlin and Iacobucci and Bastarache JJ. /
Le juge en chef McLachlin et les juges Iacobucci et Bastarache**

Mervyn Allen Buhay

v. (28667)

Her Majesty the Queen (Crim.)(Man.)

NATURE OF THE CASE

Canadian Charter of Rights and Freedoms - Criminal law - Search and seizure - Whether the court of appeal erred in not finding that the security guards at the Winnipeg bus depot were agents of the state - Whether the court of appeal erred in holding that the police officers did not violate the Applicant's expectation of privacy by not obtaining a search warrant prior to seizure.

PROCEDURAL HISTORY

March 22, 2000
Provincial Court of Manitoba
(Aquila J.)

Acquittal: possession of a narcotic (marijuana) for the purposes of trafficking

April 24, 2001
Court of Appeal of Manitoba
(Huband, Twaddle and Lyon JJ.A.)

Crown appeal allowed; acquittal overturned; conviction entered

June 21, 2001
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Emily Jaminer, Stanislav Samuhel, Shelly Mark, Herbert Robert Leippi, Josie Pillado Leippi, Yoley Consulting Services Inc., Derlan Holdings Ltd., Kingsley Holdings Ltd., 175 Management Ltd., Joan Vera Forbes, Philip Joseph Russell, Markeda Isabel Russell, 437071 B.C. Ltd., Todd Victor Runnals, Robert Kollen, Alice Kollen, Clare McDuff-Oliver, Maurice Levi, Kathleen Mary Levi, Victor Bergson, Edward George Uren, Beverly Marion Uren, Heath Realty Ltd., Nicholas John Fletcher, Thomas Andrew Hood, Larry Glenn Zelmer, Erling Gross, Mary Elizabeth Gross, Martin Donald Thorson, Andrew John Rodocanachi, Mari Louise Piercey, Kitman Keith Chan and Veronica Maud

v. (28620)

City of Vancouver (B.C.)

NATURE OF THE CASE

Canadian Charter - Civil - Freedom of Expression - Sign by-law - Whether s. 1 of the *Charter* allows a municipal corporation to absolutely prohibit an individual from placing a sign on the roof of his or her own private property in order to preserve or enhance the aesthetic quality of the municipality - Whether a complete ban includes a ban on expression, versus time, place and manner of restrictions - When aesthetics is the pressing and substantial objective for the infringement, what evidence is required for the minimal impairment branch of the *Oakes* test.

PROCEDURAL HISTORY

December 13, 1999
Supreme Court of British Columbia
(Lowry J.)

Respondent's application for a mandatory injunction, denied; constitutional question raised by Applicants dismissed

March 30, 2001
Court of Appeal for British Columbia
(Newbury, Levine and Proudfoot JJ.A.)

Applicants' appeal on constitutional question dismissed

May 29, 2001
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Canadian Union of Postal Workers

v. (28642)

Canada Post Corporation (B.C.)

NATURE OF THE CASE

Administrative law - Labour law - Judicial review - Collective agreement - Human rights - *Bona fide* occupational requirement - Duty to accommodate - Grievor disabled by depression - Arbitrator requiring that grievor's absenteeism be no more than annual average for plant's bargaining unit - Whether arbitrator erred in imposing average attendance standards on a disabled employee and in so doing failed to apply properly the law requiring accommodation of disability.

PROCEDURAL HISTORY

September 24, 1999
Supreme Court of British Columbia
(Paris J.)

Applicant's petition for judicial review of arbitrator's decision that allowed the grievance in part and ordered Respondent to continue grievor's employment subject to conditions, dismissed

April 9, 2001
Court of Appeal of British Columbia
(Lambert, Finch and Donald JJ.A.)

Appeal dismissed

June 8, 2001
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**Grace Elizabeth (Betty) Bauman, Lois Cecilia Claire Alderson, Gloria Ellen Bastianelli,
Linda Begbie, Eleanor Belliveau, Edythe Marie Blair, Thelma Breau, Anna Campbell, Mildred
Bernadette Campbell, Lillian Clark, Rose Connolly, Annette Elizabeth Crummey, Marion Margaret
Gillis, Georgaline Rita Hachey, Annie Harrison, Cathy Marie Hill, Winifred Diane Hoyt, Norma Elinor
Hunter, Loraine Catherine Jaques, Deborah Ann Krewenki, Diana Laird, Carole Cordelia Lovell, Beryl
MacDonald, Lillian MacGillivray, Carmelita MacIsaac, Beverly MacLean, Mary MacLean,
Sheila Theresa MacLean, Margaret Irene MacLeod, Roseann Mason, Laura Mary McArde, Elsie Maud
Millington, Donna Mount, Jackie Muise, Rita Mable Muise, Sherry Lee Melody Munroe, Lillian Bernette
Osmond, Rose Roberts, Patricia Ann Roper, Melba Ross, Audrey Noreen Ryan, Violet Jaqueline Roussel,
Patricia Ann Sampson, Esther Spracklin, Mary Hoyles-Starkes and Donna Whynt**

v. (28619)

**The Attorney General of Nova Scotia representing Her Majesty The Queen in right of the Province of
Nova Scotia and The Workers' Compensation Board of Nova Scotia (N.S.)**

NATURE OF THE CASE

Canadian Charter of Rights and Freedoms - Equality rights - Workers' Compensation Act survivor's benefits - Legislation originally providing that benefits cease on widow's remarriage - Act amended post-*Charter* - Amendments providing that post-*Charter* widows reinstated to benefits to date of coming into force of *Charter's* equality provision - Pre-*Charter* widows only allowed benefits from date of amendment of the Act - Whether relief sought by the Applicants required retrospective or retroactive application of the *Charter* - Whether relevant provisions of the *Workers' Compensation Act* offend s. 15 of the *Charter* - Whether relief ordered by the Supreme Court of Nova Scotia led to reversible error - Whether impugned legislative provisions of the Nova Scotia *Workers' Compensation Act*, and the legislative scheme which they create and perpetuate, create legislation whose principal goal is to prevent the enforcement of a *Charter* right, and if so, is that contrary to the *Charter*, and specifically s. 15(1) of the *Charter* - Whether legislative enactments passed after April 17, 1985, themselves infringe the s. 15(1) *Charter* rights of the Applicants.

PROCEDURAL HISTORY

April 25, 2000
Supreme Court of Nova Scotia
(Robertson J.)

Applicants' application for declaration that certain portions
of the *Workers' Compensation Act* are unconstitutional
granted

March 29, 2001
Nova Scotia Court of Appeal
(Glube C.J.N.S., Bateman and Oland JJ.A.)

Appeal allowed

May 28, 2001
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Boundary Bay Airport Corporation

v. (28494)

Assessor of Area # 11 - Richmond/Delta and Transport Canada (B.C.)

NATURE OF THE CASE

Taxation - Assessment - Liability to assessment of an interest in land - Lease of Crown land - Assessments of real property belonging to Canada but leased to private interest - Airport operated on leased lands - Meaning of phrase “on behalf of the Crown”.

PROCEDURAL HISTORY

July 23, 1999 Supreme Court of British Columbia (Kirkpatrick J.)	Applicant’s appeal from Assessment Appeal Board’s decision allowed in part; Assessments set aside
February 8, 2001 Court of Appeal of British Columbia (Southin, Prowse and Newbury JJ.A.)	Appeal allowed in part; Applicant held liable to assessment
April 9, 2001 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

**CORAM: L’Heureux-Dubé, Arbour and LeBel JJ. /
Les juges L’Heureux-Dubé, Arbour et LeBel**

Nathaniel Salomon

v. (28568)

Her Majesty the Queen (Crim.)(Qué.)

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Fraud - Statutes - Interpretation - Sentencing - *Criminal Code*, R.S.C. 1985 c. C-46, s. 380(1) and 742.1 - Whether the Court of Appeal erred in deciding that any risk of prejudice is sufficient to constitute the *actus reus* of fraud - Whether the Court of Appeal erred in concluding that non-disclosure of certain civil debts was a “dishonest act” sufficient to constitute the necessary *mens rea* of fraud - Whether the Court of Appeal erred in not applying the principle according to which a person cannot contravene a penal law when there has been no breach of a civil law obligation - Whether the Court of Appeal erred by not intervening to impose a just and fit sentence because of the deference to be given to sentences imposed in first instance.

PROCEDURAL HISTORY

February 18, 1997 Court of Quebec (Matte J.)	Applicant convicted on charges of conspiring to commit an indictable offence, fraud, and perjury contrary to ss. 465(1)(c), 380(1)(a) and 131(1) of the <i>Criminal Code</i> ; conditional stay entered on charge of using a forged document contrary to ss. 368(1)(a)(b) of the <i>Criminal Code</i>
July 3, 1997 Court of Quebec (Matte J.)	Applicant sentenced to one year imprisonment and ordered to pay compensation to the victim in the amount of \$50,000

April 20, 2001
Court of Appeal of Quebec
(Beauregard [dissenting in sentence], Pelletier and Letarte
[*ad hoc*] J.J.A.)

Appeals from sentence and conviction dismissed

June 15, 2001
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Provigo Distribution Inc. et Donato Del Busso

c. (28460)

Ville de St-Léonard et Communauté urbaine de Montréal

- et -

Bureau de révision de l'évaluation foncière du Québec (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Droit municipal - Code civil - Législation - Interprétation - Fiscalité municipale - Évaluation - Biens immeubles - Biens meubles - *Loi sur la fiscalité municipale*, L.R.Q., ch. F-2.1 - Interprétation du terme "immeuble" prévu à l'art. 1 L.F.M. - La Cour d'appel du Québec a-t-elle erré dans son interprétation du terme "immeuble" prévu à l'art. 1 L.F.M., en ne tenant pas compte des définitions contenues au *Code civil du Bas-Canada*, au *Code civil du Québec*, L.Q. 1991, ch. 64, et à la *Loi sur l'application de la réforme du Code civil*, L.Q. 1992, ch. 57?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 30 avril 1997
Bureau de révision de l'évaluation foncière du Québec
(P. Laliberté et Y. Genest)

Plainte des demandeurs rejetée

Le 30 juin 1998
Cour du Québec
(Pothier j.c.q.)

Appel rejeté

Le 17 janvier 2001
Cour d'appel du Québec
(Fish, Robert et Thibault jj.c.a.)

Appel rejeté

Le 16 mars 2001
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Ghislaine Paquette et Daniel-Pierre Vézina

c. (28490)

Jacques Delfosse (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Procédure civile - Rétractation de jugement - Nouvelle preuve - La Cour d'appel a-t-elle erré en rejetant l'appel des demandeurs?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 20 mars 1997 Cour supérieure du Québec (Archambault j.c.s.)	Action de l'intimé en diffamation accueillie; demandeurs condamnés à payer 105 000 \$ à l'intimé
Le 11 novembre 1999 Cour supérieure du Québec (Dubois j.c.s.)	Requête en rétractation de jugement rejetée
Le 29 janvier 2001 Cour d'appel du Québec (Proulx, Dussault et Deschamps jj.c.a.)	Appel rejeté
Le 22 mars 2001 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

Law Society of New Brunswick

v. (28639)

Michael A.A. Ryan (N.B.)

NATURE OF THE CASE

Administrative law - Appeal - Standard of review - Barristers and solicitors - Disciplinary proceedings - Decision of Discipline Committee of Law Society ordering disbarment of member overturned by Court of Appeal as decision not reasonable - Whether Court of Appeal erred in its determination and application of reasonableness as the appropriate standard of appellate review - *Law Society Act, 1996*, S.N.B. 1996, c. 89, ss. 66, 68.

PROCEDURAL HISTORY

November 26, 1999 Discipline Committee of the Law Society of New Brunswick (Panel: Wooder, Eddy, Poirier, Balmain, d'Entremont)	Order that the Respondent be disbarred
May 9, 2000 Court of Appeal of New Brunswick (Rideout, Glennie and Robichaud [<i>ad hoc</i>] JJ.A.)	Respondent's motion granted: matter returned to Discipline Committee to receive further evidence subject to terms and conditions
November 9, 2000 Discipline Committee of the Law Society of New Brunswick (Panel: Wooder, Eddy, Poirier, Balmain, d'Entremont)	Order confirming disbarment

April 5, 2001
Court of Appeal of New Brunswick
(Rideout, Glennie and Robichaud [*ad hoc*] JJ.A.)

Appeal allowed: November 9, 2000 decision of the
Discipline Committee of the Law Society of New
Brunswick ordering that the Respondent be disbarred, set
aside

June 4, 2001
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse

c. (28402)

Maksteel Québec Inc. et Michel Gareau (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Charte des droits et libertés de la personne, L.R.Q., ch. C-12 — Droit à l'égalité — Discrimination en matière d'emploi — Congédiement — Un congédiement est-il consécutif à une condamnation? — La Cour d'appel a-t-elle erré en décidant que la protection offerte par l'art. 18.2 de la *Charte des droits et libertés de la personne* ne visait pas une situation de discrimination par effet préjudiciable? — La Cour d'appel a-t-elle erré en rejetant l'application de l'article 18.2 de la Charte au motif que l'expression « du seul fait » écartait la situation d'une personne trouvée coupable d'une infraction pour laquelle elle a été incarcérée? — La Cour d'appel a-t-elle erré en décidant que la preuve, en l'espèce, n'avait pas démontré une atteinte au droit d'un employé de ne pas être congédié de son emploi du seul fait qu'il a été déclaré coupable d'une infraction criminelle?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 17 septembre 1997
Tribunal des droits de la personne
(Rivet j.c.q.)

Demande accueillie ; ordonnance enjoignant aux intimés
de verser conjointement et solidairement à un employé
congédié une somme de 51 950\$ avec intérêts et dépens

Le 5 décembre 2000
Cour d'appel du Québec
(Rothman, Dussault et Letarte [*ad hoc*] jj.c.a.)

Appel accueilli ; jugement du Tribunal des droits de la
personne infirmé et demande rejetée

Le 2 février 2001
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Gilberte Dupuis

c. (28471)

Jean Themens (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Droit de la famille - Code civil - Partage des biens - Concubins - Société tacite - Enrichissement sans cause - Des fréquentations de 10 ans suivies d'un concubinage de 24 ans rendent-elles applicables les règles de la société tacite ou de l'enrichissement sans cause en l'espèce?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 16 février 1998 Cour supérieure du Québec (Archambault j.c.s.)	Action de la demanderesse rejetée
Le 7 février 2001 Cour d'appel du Québec (Beauregard, Chamberland et Philippon [<i>ad hoc</i>] j.j.c.a.)	Appel de la demanderesse rejeté
Le 29 mars 2001 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

160515 Canada Inc.

v. (28470)

Petra Ltée and Le Groupe St-Luc Inc. (Que.)

NATURE OF THE CASE

Civil Code - Interpretation - Agency-Mandate - Sub-mandate - Whether the Applicant was a sub-mandatory with respect to the Respondent Petra Ltée - Whether the Applicant could file his actions against the Respondent Petra Ltée.

PROCEDURAL HISTORY

April 7, 1998 Superior Court of Québec (Wéry J.)	Applicant's action against Respondent Petra Ltée dismissed
January 23, 2001 Court of Appeal of Québec (Delisle, Pelletier and Rochon [<i>ad hoc</i>] J.J.A.)	Applicant's appeal dismissed
March 26, 2001 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

**CORAM: Gonthier, Major and Binnie JJ. /
Les juges Gonthier, Major et Binnie**

Superior Propane Inc. and ICG Propane Inc.

v. (28593)

The Commissioner of Competition (F.C.A)

NATURE OF THE CASE

Administrative Law – Judicial Review – Standard of review – Interpretation of constitutive statute – Pragmatic and functional analysis – An important merger in the market for propane is contested by the Commissioner of Competition before the Competition tribunal – The Tribunal allowed the merger to proceed, even though there was a finding of

substantial lessening of competition, on the ground that s. 96(1) of the *Competition act* provided a defence of efficiency – Whether the appropriate standard of review of decisions of the Competition Tribunal interpreting the word “effect” in s. 96 of the *Competition Act* is one of correctness – If the standard of review is one of “correctness”, whether the interpretation of the Competition Tribunal of the word “effects” in s. 96 of the *Competition Act* is correct – Whether the interpretation of the Federal Court of Appeal adopts an approach which cannot be applied in an objective way and indeed is beyond the expertise of the Tribunal to apply and will lead to unpredictable results.

PROCEDURAL HISTORY

August 30, 2000 Competition Tribunal (Nadon J. (presiding), L.R. Bolton, C. Lloyd, L.P. Schwarts)	Respondent’s application for an order to dissolve the Applicant’s merger: dismissed based on the efficiency defence
April 4, 2001 Federal Court of Appeal (Stone, Létourneau [dissenting in part] and Evans JJ.A.)	Appeal regarding the interpretation of s. 96 of the <i>Competition Act</i> allowed: matter remitted to the Competition Tribunal
May 15, 2001 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal, Motion to expedite and Motion to stay the proceedings filed.

**Raja Jawad Irshad by his Litigation Guardian Mohammad Irshad, Marie Antoinette Tudor,
Sergio Bodington by his Litigation Guardian Marie Antoinette Tudor, Leandra Bodington by her
Litigation Guardian Marie Antoinette Tudor, Robert Lee Melvin, Gnei Assan, Nagulamikai
Karthigesu, Gabriella Simon and Anna Dobrescu**

v. (28571)

**Her Majesty the Queen in Right of Ontario as Represented by the Ministry of Health of Ontario
and The Attorney General for Ontario (Ont.)**

NATURE OF THE CASE

Canadian Charter - Civil - Civil Rights - Whether amendments to *Health Insurance Act*, R.S.O. 1990 c. H-6 and *Ontario Regulation 552* violate *Charter* - Whether Court of Appeal erred in determining that there is no violation of the *Charter*.

PROCEDURAL HISTORY

February 4, 1999 Ontario Superior Court (Dilks J.)	<i>Charter</i> challenge to amendments to <i>Health Insurance Act</i> R.S.O. 1990 c. H-6 and <i>Regulation 552</i> dismissed
December 14, 1999 Court of Appeal for Ontario (Doherty, Laskin and Feldman JJ.A.)	Appeal dismissed
April 30, 2001 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

John Nicholas Lipscomb

v. (28611)

Anne Clark-McMunagle, Philippe Trottier and Public Service Alliance of Canada (PSAC) (F.C.A.)

NATURE OF THE CASE

Administrative law - Judicial review - Allegation that union not adequately representing member - Complaint dismissed by Public Service Staff Relations Board - Application Record filed late in Federal Court of Appeal and application for judicial review dismissed - Whether lower-level “relief” is cover-up of part genocide of Applicant & of sort violent putsch not per Canada’s democratically legislated selection by merit - Whether lower-level “relief” is reasonless cost-theft & other obstruction to demoralize/assault Canadians to quit justice - Allegation that bullying seems hate motivated due to other prohibited grounds & Applicant’s religion, conscientiousness, good faith and respect - Constitutional grounds: *Criminal Code*, R.S.C., 1985, c. C-46, s. 139(2) “Obstructing Justice”, & on whatever else ensures the supremacy of God & the rule of law rather than the opposite, the supremacy of Satan, in symmetrical terms, & the rule of fraud, eg cover-up disguised as justice & paid for by taxpayers.

PROCEDURAL HISTORY

January 5, 2001
Federal Court of Appeal
(Décary J.A.)

Motion that the Applicant, *inter alia*, serve and file his Application Record within 20 days of the date of the Order granted with costs

February 7, 2001
Federal Court of Appeal (Rothstein J.A.)

Order that the Applicant have until February 20, 2001 to serve and file his application record

March 14, 2001
Federal Court of Appeal
(Décary, Létourneau and Noël JJ.A)

Given that application record not filed, Applicant’s application for judicial review of the Public Service Relations Board decision dated July 18, 2000 dismissed

May 14, 2001
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Bank of Montreal

v. (28607)

Ernst & Young Inc., in its capacity as Receiver and Manager of 373409 Alberta Ltd. and Province of Alberta Treasury Branches (Alta.)

NATURE OF THE CASE

Commercial Law - Banks/Banking operations - Bills of Exchange - Conversion - Two payees named on an unendorsed cheque - Bank accepts cheque for deposit into account of one payee - Other payee has no account with bank - Cheque deposited by one person who is an officer and directing mind of both payees - Whether bank is liable in conversion - Test for conversion of cheques deposited in Canadian financial institutions - Whether bank acquired the rights and powers of a holder in due course by virtue of s. 165(3) of the *Bills of Exchange Act* - Whether conflict in case law with respect to s. 165(3) of the *Bills of Exchange Act*, R.S. c. B-5.

PROCEDURAL HISTORY

March 17, 1999

Respondents’ action granted, \$29,153.22 damages awarded

Court of Queen's Bench of Alberta
(MacCallum J.C.Q.B.A.)

March 21, 2001
Court of Appeal of Alberta
(McClung, Conrad [dissenting] and Girgulis JJ.A.)

Appeal dismissed

May 22, 2001
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

23.7.2001

Before / Devant: LE REGISTRAIRE ADJOINT

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer la réponse de l'intimé le procureur général du Québec

Motion to extend the time in which to serve and file the response of the respondent the Attorney General of Québec

Air Inuit (1985) Ltd., et al.

c. (28565)

Procureur général du Canada, et al. (Qué.)

GRANTED / ACCORDÉE Délai prorogé au 6 juillet 2001.

24.7.2001

Before / Devant: THE DEPUTY REGISTRAR

Motion to add parties

Requête en jonction de parties

Patrick Berry, et al.

v. (27992)

Chris Pulley, et al. (Ont.)

GRANTED / ACCORDÉE

UPON APPLICATION by counsel on behalf of Kent Hardisty, as a representative of the members of the Air Line Pilots Association, for an order pursuant to Rule 17 of the *Rules of the Supreme Court of Canada* adding Kent Hardisty as a respondent to the above appeal;

AND HAVING READ the material filed ;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

1. Kent Hardisty be added as a respondent to the appeal;
 2. The factum is to be served and filed on or before August 13, 2001.
-

25.7.2001

Before / Devant: LEBEL J.

Motion to extend the time in which to serve and file the application for leave to appeal

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer la demande d'autorisation d'appel

Suramjeet Dharmveer Singh Sumal

v. (28547)

The Estate of Sarwan Singh Gill (B.C.)

DISMISSED / REJETÉE

The motion for an extension of the time to serve and file a completed application for leave to appeal does not establish sufficient grounds for such an extension. Moreover, from a review of the application for leave to appeal, it appears that any appeal to this court would be without merit. For these reasons, the motion is dismissed without costs.

26.7.2001

Before / Devant: LEBEL J.

Motion by the applicant to expedite the leave application

Requête de la requérante visant à accélérer la demande d'autorisation

Sun Media (Toronto) Corporation

v. (28688)

United States of America, et al. (Ont.)

DENIED / REJETÉE

After reviewing the motion, the supporting material and the responses of other parties, it does not appear that this is a case where the hearing of the motion for leave to appeal should be expedited. For these reasons, the motion for an expedited hearing is denied. The panel seized with the application for leave to appeal will decide whether an oral hearing should be held.

26.7.2001

Before / Devant: THE DEPUTY REGISTRAR

Motion to extend the time in which to serve and file the appellants book of authorities to July 9, 2001, *nunc pro tunc* and their record to July 11, 2001, *nunc pro tunc*

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer le recueil de jurisprudence et de doctrine des appelants au 9 juillet 2001, *nunc pro tunc* et leurs dossiers au 11 juillet 2001, *nunc pro tunc*

White, Ottenheimer & Baker

v. (28144)

Attorney General of Canada (Crim.)(Nfld.)

GRANTED / ACCORDÉE

27.7.2001

Before / Devant: LE JUGE LABEL

Requête en vue de surseoir à l'exécution**Motion for a stay of execution**

Association des communautés scolaires franco-protestantes du Québec et autres

c. (28657)

Procureur général du Québec et autres (Qué.)

GRANTED IN PART / ACCORDÉE EN PARTIE

Les appelants ont présenté une requête à conclusions multiples devant notre Cour et pour fin d'obtenir un sursis d'exécution d'un arrêt de la Cour d'appel du Québec rendu le 5 juin 2001. En même temps, ils ont déposé une demande d'autorisation de pourvoi à l'encontre de la décision rendue le 5 juin 2001.

Les appelants représentent un groupe de parents de langue française et de religion protestante. Devant les tribunaux de la province de Québec, ceux-ci attaquent la demande d'annulation de la *Modification constitutionnelle de 1997 (Québec)*, qui modifiait l'article 93 de la constitution du Canada et demandent également de reconnaître l'invalidité de l'article 68 de la *Loi modifiant la loi sur l'instruction publique, la Loi sur les élections scolaires et d'autres dispositions législatives*, L.Q. 1997 ch. 47, ainsi que celle de diverses dispositions de la *Loi modifiant diverses dispositions législatives dans le secteur de l'éducation concernant la confessionnalité*, L.Q. 2000, ch. 24. Toutes ces procédures visent à préserver l'existence d'un réseau d'écoles confessionnelles protestantes qui dessert environ 2000 enfants. Après le dépôt de leur procédure en nullité, les appelants ont obtenu, en Cour supérieure un sursis de la mise en vigueur des nouvelles dispositions législatives. L'arrêt de la Cour d'appel du 5 juin 2000 a renversé ce jugement et annulé le sursis. Le 5 juillet 2001, un juge de la Cour d'appel a refusé d'accorder un sursis de ce jugement en vertu de l'article 65.1 de la *Loi sur la Cour suprême*.

Devant l'arrivée de la prochaine année scolaire, et la perspective de devoir inscrire leurs enfants dans des écoles laïques qui ne correspondent pas à leurs orientations religieuses, les appelants demandent un sursis de l'exécution selon l'article 65.1. Alléguant, l'extrême urgence de la situation et des ententes, ils demandent que la Cour abrège les délais

normaux de présentations des réponses et des répliques à la requête en sursis et de la requête en autorisation de pourvoi. Le Procureur général du Québec s'oppose à ces mesures. Les avocats du Ministère du procureur général du Canada, ont déjà, quant à eux, déposé leur réponse à la demande d'autorisation et sursis.

Devant les circonstances particulières de cette affaire et l'impact des délais inhérents à la procédure d'appel, il apparaît nécessaire de prendre certaines mesures pour hâter la présentation du dossier à une formation de notre Cour. Malgré l'absence de certains avocats qui ont été effectivement chargés de ce dossier, dans les services juridiques du Procureur général du Québec, les faits pertinents et les questions de droit paraissent suffisamment bien définis pour qu'une réponse puisse être produite dans un délai assez court. D'ailleurs, tel que mentionné plus haut, les avocats du Procureur général du Canada ont déjà déposé une réponse complète à la demande d'autorisation. Pour éviter des délais supplémentaires, et en raison du lien étroit entre la requête en sursis et la demande d'autorisation, il est préférable que ces deux procédures soient soumises à la même formation de notre Cour.

Pour ces motifs, il est fait droit en partie à la requête des appelants. Le délai pour répondre à la requête pour sursis, est fixé au 8 août 2001 et le délai pour présenter une réplique, au 15 août 2001. Le traitement de la demande d'autorisation est accéléré, le délai pour répondre à la demande étant fixé au 17 août 2001 et celui du dépôt d'une réplique au 20 août 2001. À cette dernière date, la demande d'autorisation devra être soumise à une formation de cette Cour. La formation de cette Cour chargée de l'examen de la requête en autorisation de pourvoi sera également saisie de la demande de sursis.

30.7.2001

Before / Devant: THE DEPUTY REGISTRAR

Motion to extend the time in which to serve and file the appellants' record and factum to 45 days following the decision on the constitutional question

Attorney General of Canada on behalf of Her Majesty the Queen in Right of Canada and in his capacity as Minister of Justice, et al.

v. (28091)

Patricia Babcock, et al. (B.C.)

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer le dossier et le mémoire des appelants dans les 45 jours suivant la décision sur la question constitutionnelle

GRANTED IN PART / ACCORDÉE EN PARTIE The appellants record and factum shall be served and file on or before August 31, 2001.

DEADLINES: MOTIONS**DÉLAIS: REQUÊTES****BEFORE THE COURT:**

Pursuant to Rule 23.1 of the *Rules of the Supreme Court of Canada*, the following deadlines must be met before a motion before the Court can be heard:

Motion day : **October 1, 2001**
Service : September 10, 2001
Filing : September 14, 2001
Respondent : September 21, 2001

Motion day : **November 5, 2001**
Service : October 12, 2001
Filing : October 19, 2001
Respondent : October 26, 2001

Motion day : **December 3, 2001**
Service : November 9, 2001
Filing : November 16, 2001
Respondent : November 23, 2001

DEVANT LA COUR:

Conformément à l'article 23.1 des *Règles de la Cour suprême du Canada*, les délais suivants doivent être respectés pour qu'une requête soit entendue par la Cour :

Audience du : **1 octobre 2001**
Signification : 10 septembre 2001
Dépôt : 14 septembre 2001
Intimé : 21 septembre 2001

Audience du : **5 novembre 2001**
Signification : 12 octobre 2001
Dépôt : 19 octobre 2001
Intimé : 26 octobre 2001

Audience du : **3 décembre 2001**
Signification : 9 novembre 2001
Dépôt : 16 novembre 2001
Intimé : 23 novembre 2001

DEADLINES: APPEALS

The Fall Session of the Supreme Court of Canada will commence October 1, 2001.

Pursuant to the *Supreme Court Act* and *Rules*, the following requirements for filing must be complied with before an appeal can be inscribed for hearing:

Appellant's record; appellant's factum; and appellant's book(s) of authorities must be filed within four months of the filing of the notice of appeal.

Respondent's record (if any); respondent's factum; and respondent's book(s) of authorities must be filed within eight weeks of the date of service of the appellant's factum.

Intervener's factum and intervener's book(s) of authorities, if any, must be filed within four weeks of the date of service of the respondent's factum, unless otherwise ordered.

Parties' condensed book, if required, must be filed on or before the day of hearing of the appeal.

Please consult the Notice to the Profession of October 1997 for further information.

The Registrar shall inscribe the appeal for hearing upon the filing of the respondent's factum or after the expiry of the time for filing the respondent's factum.

DÉLAIS: APPELS

La session d'automne de la Cour suprême du Canada commencera le 1^{er} octobre 2001.

Conformément à la *Loi sur la Cour suprême* et aux *Règles*, il faut se conformer aux exigences suivantes avant qu'un appel puisse être inscrit pour audition:

Le dossier de l'appelant, son mémoire et son recueil de jurisprudence et de doctrine doivent être déposés dans les quatre mois du dépôt de l'avis d'appel.

Le dossier de l'intimé (le cas échéant), son mémoire et son recueil de jurisprudence et de doctrine doivent être déposés dans les huit semaines suivant la signification du mémoire de l'appelant.

Le mémoire de l'intervenant et son recueil de jurisprudence et de doctrine, le cas échéant, doivent être déposés dans les quatre semaines suivant la signification du mémoire de l'intimé, sauf ordonnance contraire.

Le recueil condensé des parties, le cas échéant, doivent être déposés au plus tard le jour de l'audition de l'appel.

Veillez consulter l'avis aux avocats du mois d'octobre 1997 pour plus de renseignements.

Le registraire inscrit l'appel pour audition après le dépôt du mémoire de l'intimé ou à l'expiration du délai pour le dépôt du mémoire de l'intimé.

SUPREME COURT OF CANADA SCHEDULE
CALENDRIER DE LA COUR SUPREME

- 2001 -

OCTOBER - OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	M 1	2	3	4	5	6
7	H 8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

NOVEMBER - NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	M 5	6	7	8	9	10
11	H 12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

DECEMBER - DECEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	M 3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	H 25	H 26	27	28	29
30	31					

- 2002 -

JANUARY - JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		H 1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	M 14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

FEBRUARY - FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	M 11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28		

MARCH - MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	M 11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 31	25	26	27	28	H 29	30

APRIL - AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	M 15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

MAY - MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	M 13	14	15	16	17	18
19	H 20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

JUNE - JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	M 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 30	24	25	26	27	28	29

Sittings of the court:
Séances de la cour:

Motions:
Requêtes:

Holidays:
Jours fériés:



18 sitting weeks / semaines séances de la cour

79 sitting days / journées séances de la cour

9 motion and conference days / journées requêtes, conférences

2 holidays during sitting days / jours fériés durant les sessions